



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
13 de agosto de 2013  
Español  
Original: inglés

### **Carta de fecha 13 de agosto de 2013 dirigida a la Presidenta del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Israel ante las Naciones Unidas**

Cada mes el Consejo de Seguridad recibe un informe del Coordinador Especial para el Proceso de Paz del Oriente Medio, Sr. Robert Serry. Supongo que es pura coincidencia que el Coordinador Especial pueda acceder fácilmente a fuentes y datos sobre infracciones de Israel pero cuando se trata de los delitos de Palestina el pozo esté seco.

Cabría pensar que un informe relativo al Oriente Medio se centraría en las 100.000 personas muertas en Siria y las decenas de millones de personas que se han echado a la calle desde Benghazi hasta Beirut exigiendo libertad. Sin embargo, un mes tras otro, esos informes se refieren casi exclusivamente a Israel y Palestina, y, aún así, ignoran en buena medida las acuciantes preocupaciones de Israel en materia de seguridad.

Se comunican al Consejo los detalles de todos los arrestos y registros de viviendas, pero nunca se informa de que tales actividades se realizan para prevenir el terrorismo y salvar vidas israelíes. Por ejemplo, el Coordinador Especial no ha revelado nunca que entre 2011 y 2012 los atentados terroristas cometidos por Palestina aumentaron un 50%, ni que en 2013 las fuerzas de seguridad de Israel han evitado 34 intentos de secuestro hasta la fecha. El Coordinador Especial tampoco ha informado nunca de que en 2012 los hombres, las mujeres y los niños israelíes fueron blanco de 2.736 disparos, cohetes, artefactos explosivos improvisados y otros atentados terroristas.

En cambio, el Consejo de Seguridad recibe un extenso informe en que se distorsiona la situación. En el más reciente, de 23 de julio de 2013, el Coordinador Especial indicó que:

- “Un detenido jordano, Abdullah Barghouti, fue trasladado de la cárcel a un hospital israelí en estado grave tras 76 días de huelga de hambre continuada.” Lo cierto es que el día en que se informó de ello, Barghouti llevaba 46 días en huelga de hambre y había sido hospitalizado en junio en situación estable. También es sorprendente que el Coordinador Especial no señalara que Barghouti había sido declarado culpable de fabricar las bombas utilizadas en una serie de espantosos atentados suicidas en que murieron 67 israelíes y resultaron heridos más de 500. En el informe tampoco se mencionó que la huelga de hambre iba dirigida al Gobierno de Jordania y no a Israel.



- “Las fuerzas israelíes llevaron a cabo seis incursiones limitadas en Gaza.” Resulta curioso que, en su informe, el Coordinador Especial no indicara que el propósito de las actividades de las Fuerzas de Defensa de Israel es mantener y reparar la valla de señalización de la frontera y neutralizar minas terrestres.
- “... la Armada de Israel obligó a los botes de pesca palestinos a volver a tierra al disparar en sus proximidades.” El Coordinador Especial no informó de que durante el mes de julio habían entrado en Israel 1.167 barcos de pesca palestinos. Todo pescador que penetre en territorio israelí recibe un aviso mediante un sistema de megafonía y se le pide que regrese. Los disparos de advertencia solamente se utilizan como último recurso cuando los pescadores se niegan a abandonar las aguas territoriales israelíes.
- “Las fuerzas de seguridad palestinas siguieron trabajando para mantener el orden público en la Ribera Occidental.” Lo cierto es que, pese a que en 2012 se detuvo a más de 1.000 agentes de Hamas, ni uno solo de ellos fue procesado por terrorismo. Por algún motivo, este hecho pasó inadvertido a los autores de los informes mensuales al Consejo de Seguridad. Parecería que vale la pena señalar que, independientemente de la gravedad del delito cometido, los palestinos rara vez reciben condenas de cárcel y, cuando las reciben, son por infracciones menores a las que corresponde una sentencia leve.

Por último, durante el período que se examina, se produjeron varios ataques contra israelíes de los cuales no se informó al Consejo, a saber:

- 156 incidentes de lanzamiento de piedras por palestinos
- 18 cócteles Molotov lanzados contra las Fuerzas de Defensa de Israel
- 15 granadas improvisadas lanzadas contra las Fuerzas de Defensa de Israel
- Las Fuerzas de Defensa de Israel impidieron que una mujer palestina que portaba cuchillos llevara a cabo un atentado en Hebrón (1 de julio de 2013)
- Se arrojó una bomba de fabricación casera contra las Fuerzas de Defensa de Israel cerca de Nablus (10 de julio de 2013)
- Un palestino trató de atropellar a un oficial de las Fuerzas de Defensa de Israel (21 de julio de 2013).

Como usted sabe, la situación imperante en el Oriente Medio es complicada y frágil. Los informes que recibe el Consejo cada mes solamente reflejan un lado de la historia y no describen verazmente la situación que se vive en la región. Ya es hora de que el Consejo de Seguridad escuche informes que reflejen realmente las preocupaciones del Estado de Israel en materia de seguridad.

Le agradecería que dispusiera que la presente carta se distribuyera a los miembros del Consejo de Seguridad y se publicara como documento del Consejo.

(Firmado) Ron **Prosor**  
Embajador  
Representante Permanente